

196

OBWIESZCZENIE MINISTRA SPRAW ZAGRANICZNYCH

z dnia 26 marca 1997 r.

o sprostowaniu błędów w oświadczeniu rządowym z dnia 9 stycznia 1996 r. w sprawie ratyfikacji przez Rzeczpospolitą Polską Europejskiej konwencji o uznawaniu i wykonywaniu orzeczeń dotyczących pieczy nad dzieckiem, sporządzonej w Luksemburgu dnia 20 maja 1980 r.

Na podstawie art. 6 ust. 2 ustawy z dnia 30 grudnia 1950 r. o wydawaniu Dziennika Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej i Dziennika Urzędowego Rzeczypospolitej Polskiej „Monitor Polski” (Dz. U. Nr 58, poz. 524, z 1991 r. Nr 94, poz. 420 i z 1993 r. Nr 7, poz. 34) w tekście załącznika do klauzuli ratyfikacyjnej oraz oświadczenia rządowego z dnia 9 stycznia 1996 r. w sprawie ratyfikacji przez Rzeczpospolitą Polską Europejskiej konwencji o uznawaniu i wykonywaniu orzeczeń dotyczących pieczy nad dzieckiem, sporządzonej w Luksemburgu dnia 20 maja 1980 r. (Dz. U. z 1996 r. Nr 31, poz. 134 i 135), prostuje się następujące błędy:

- 1) w załączniku do klauzuli ratyfikacyjnej oraz w pkt 1 zastrzeżeń zgłoszonych w oświadczeniu rządowym przez Rzeczpospolitą Polską zamiast wyrazów „a także ze wszystkich powodów” powinny być wyrazy „także ze wszystkich powodów”,
- 2) w tytule oświadczenia rządowego po wyrazach „nad dzieckiem” powinny być wyrazy „oraz o przywracaniu pieczy nad dzieckiem”,
- 3) w części dotyczącej oświadczeń i zastrzeżeń państw powinny zostać zamieszczone następujące oświadczenia i zastrzeżenia:
 - a) po oświadczeniu i zastrzeżeniu Francji na końcu powinno być zamieszczone następujące oświadczenie:

Oświadczenie zawarte w liście Ministerstwa Sprawiedliwości z dnia 19 stycznia 1995 r., zarejestrowanym w Sekretariacie Generalnym w dniu 20 stycznia 1995 r.

Osoby

wyznaczone

do kontaktów: Mme Françoise Thomas
SASSIER
Sędzia
tel.: (1) 44 86 14 66
Porozumiewanie się w językach francuskim i angielskim
Mlle Catherine MARTIN
Redaktor
tel.: 44 86 14 76
Mlle Paule PERRIOLLAT
Redaktor
tel.: 44 86 14 65,

- b) po zastrzeżeniu Grecji na końcu powinno być zamieszczone następujące oświadczenie:

Oświadczenie zawarte w liście Stałego Przedstawiciela z dnia 5 stycznia 1995 r., zarejestrowanym w Sekretariacie Generalnym w dniu 6 stycznia 1995 r.

Organ centralny: Mme Pari KONTODIOU
(artykuł 2) Ministère de la Justice
Direction de Préparation des Lois
Section 4
96 Ave. Mesogeion
115 27 ATHÈNES
tel.: 77 07 025 lub 77 14 186.
Porozumiewanie się w języku angielskim,

- c) po oświadczeniach i zastrzeżeniach Hiszpanii na końcu powinno być zamieszczone następujące oświadczenie:

Oświadczenie zawarte w liście Stałego Przedstawiciela Hiszpanii z dnia 3 lipca 1995 r., zarejestrowanym w Sekretariacie Generalnym w dniu 5 lipca 1995 r.

Organ centralny: „Dirección General de Codificación y Cooperación Jurídical Internacional”
(Direction Générale de Codification et de Coopération Juridique Internationale
Ministère de la Justice et de l'Intérieur de l'Espagne),

- d) po oświadczeniu Holandii na końcu powinno być zamieszczone następujące oświadczenie:

Oświadczenie zawarte w nocie werbalnej Stałego Przedstawicielstwa Holandii z dnia 19 września 1995 r., zarejestrowanej w Sekretariacie Generalnym w dniu 21 września 1995 r.

Organ centralny: Legal Affairs Support Unit,
(począwszy od 1 września 1995 r.) będzie: Prevention, Youth Protection and Probation Service
Ministry of Justice
The Hague

Osoby

wyznaczone

do kontaktów: Mme C.A.H. Aben
tel.: (070) 370 62 52

M.J.A.T. Vroomans
tel.: (070) 370 77 59
M.W.J. Augustijn
tel: (070) 370 62 14
fax: (070) 370 79 17,

e) po oświadczeniu Portugalii na końcu powinno być zamieszczone następujące oświadczenie:

Oświadczenie zawarte w liście Stałego Przedstawiciela Portugalii z dnia 27 lipca 1995 r., zarejestrowanym w Sekretariacie Generalnym w dniu 4 sierpnia 1995 r.

Organ centralny: INSTITUTO
DE REINSEÇÃO SOCIAL
Av. Almirante Reis, 101, 7º
1197 LISBOA CODEX
Portugal,

f) po oświadczeniu Włoch na końcu powinno być zamieszczone następujące oświadczenie:

Oświadczenie zawarte w liście Stałego Przedstawiciela Włoch z dnia 27 lutego 1995 r., przekazanym Sekretarzowi Generalnemu w czasie składania dokumentu ratyfikacyjnego w dniu 27 lutego 1995 r.

Włochy wycofują swoje oświadczenia złożone w czasie podpisania niniejszej konwencji w dniu 20 maja 1980 r. i wskazują zgodnie z art. 2 konwencji jako organ centralny:

MINISTERO
DI GRAZIA E GIUSTIZIA
Ufficio centrale per la giustizia
mimorile
ROMA.

Minister Spraw Zagranicznych: *D. Rosati*